

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957:

21 MAI 1957.

PROJET DE LOI

concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1).
PAR M. TOUBEAU.

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux ne peut plus être appliquée aux projets relatifs à des bâtiments mis en construction ou acquis à partir du 1^{er} janvier 1957.

Cette loi permet deux modes d'intervention :

a) la subvention directe à des entreprises n'occupant pas plus de 50 ouvriers en moyenne et pour un bâtiment d'une valeur inférieure ou égale à 2,5 millions de francs;

b) l'octroi d'un crédit à 1 % pendant une durée maximum de 5 ans à des entreprises n'occupant pas plus de 200 ouvriers en moyenne et pour un bâtiment d'une valeur inférieure ou égale à 5 millions de francs.

Les entreprises qui n'occupaient pas plus de 50 ouvriers pouvaient en principe opter entre les deux modes d'inter-

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Heyman, président; MM. Bertrand, Bode, De Gryse, Dehandschutter, Dequae, Dupont, le Hodey, Nossent, Pètre, Van Caeneghem, Van Hamme. — Castel, Denis, Detiege, Gailly, Gelders, Magé, Paque, Peereboom, Toubreau, Van Winghe. — Kronacker, Merchiers.

B. — Membres suppléants : MM. Charpentier, De Clerck, De Saeger, Eeckman, Héger, Robyns. — Bonjean, Deconinck, M^{me} Lambert, MM. Major, Rommée. — Vanderschueren.

Voir :

685 (1956-1957) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

21 MEI 1957.

WETSONTWERP

waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE ZAKEN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER TOUBEAU.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 31 mei 1955 waarbij financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend mag niet meer worden toegepast op de ontwerpen van gebouwen die na 1 januari 1957 in aanbouw zijn of werden gekocht.

Bedoelde wet voorziet in tweeërlei tegemoetkomingen :

a) een rechtstreekse toelage aan ondernemingen waar gemiddeld niet meer dan 50 arbeiders tewerkgesteld zijn en voor een gebouw met een waarde van minder dan of gelijk aan 2,5 miljoen frank;

b) kredietverleningen tegen 1 % gedurende ten hoogste 5 jaar aan ondernemingen waar gemiddeld niet meer dan 200 arbeiders tewerkgesteld zijn en voor een gebouw met een waarde van minder dan of gelijk aan 5 miljoen frank.

De ondernemingen met minder dan 50 arbeiders mochten in principe kiezen tussen de twee soorten tegemoetkomingen;

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heer Heyman, voorzitter; de heren Bertrand, Bode, De Gryse, Dehandschutter, Dequae, Dupont, le Hodey, Nossent, Pètre, Van Caeneghem, Van Hamme. — Castel, Denis, Detiege, Gailly, Gelders, Magé, Paque, Peereboom, Toubreau, Van Winghe. — Kronacker, Merchiers.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Charpentier, De Clerck, De Saeger, Eeckman, Héger, Robyns. — Bonjean, Deconinck, Mevr. Lambert, de heren Major, Rommée. — Vanderschueren.

Zie :

685 (1956-1957) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

vention; le cumul éventuel de la subvention directe et d'un prêt à taux réduit n'était pas exclu, ce cumul n'étant toutefois possible que pour les cas reconnus comme particulièrement intéressants : mise au travail d'une main-d'œuvre importante, rajeunissement fondamental d'une fabrication industrielle déprimée depuis plusieurs années et en général les investissements estimés hautement souhaitables dans le cadre du développement économique de la nation.

L'application de cette loi a exercé une influence incontestable sur l'expansion économique du pays et la résorption du chômage.

Le Ministre a veillé personnellement à ce qu'elle produise son plein effet.

De nombreuses directives ont été données aux services du département chargés de l'examen des demandes afin que le bénéfice de la loi ne soit accordé que dans les cas répondant aux objectifs visés. L'octroi simultané des deux avantages prévus par la loi — subvention et crédit — a été réservé spécialement soit aux secteurs en difficultés (comme certains secteurs de l'industrie textile, par exemple) soit aux régions frappées particulièrement par le chômage structurel.

Certaines directives insistaient sur la discrétion indispensable dans l'examen des situations ainsi que sur la nécessité d'écarter les projets visant à déplacer des entreprises d'une région du pays dans l'autre. En général, l'administration a eu égard aux nécessités et a suivi de près l'évolution de la situation économique afin de tirer le meilleur parti possible de la loi et de satisfaire aux objectifs qui lui étaient assignés.

**

Le projet actuel a pour but de prolonger indéfiniment les avantages économiques et sociaux de la loi du 31 mai 1955, dont l'efficacité est pleinement démontrée par l'usage qui en a été fait.

Dans son exposé introductif devant la commission, le Ministre a commenté le tableau reproduit aux annexes du présent rapport (voir tableau IV).

A la date du 1^{er} mars 1957, 2.088 dossiers ont été constitués en totalité; 633 dossiers ont fait l'objet d'un accord du Département des Affaires Économiques et 219 du Département des Classes Moyennes, soit 852 au total. Environ 400 dossiers ont été rejetés comme ne rentrant pas dans les critères légaux et le surplus est en cours d'instruction, soit dans les services provinciaux du Département des Affaires Économiques, soit dans les établissements de crédit, soit encore à l'administration centrale des deux Ministères intéressés.

La loi du 31 mai 1955 ayant rencontré un réel succès, le gouvernement estime qu'il est raisonnable d'en faire une loi d'application permanente moyennant certaines modifications.

Le projet actuel est une loi permanente qui sera appliquée dans les limites des crédits budgétaires, l'État restant maître de ses décisions suivant les nécessités.

La nouvelle loi sera moins généreuse en ce sens que les subventions sont supprimées et que le taux d'intérêt minimum est porté de 1 à 2 %. Elle ne proroge donc pas la loi du 31 mai 1955; celle-ci n'est pas abrogée et reste d'application pour les demandes introduites en temps voulu et pour les projets qui ont reçu un commencement d'exécution à la date limite du 1^{er} janvier 1957.

L'article 9 du projet crée une disposition transitoire qui maintient le bénéfice de la loi du 31 mai 1955 aux demandes

samenvoeging van de rechtstreekse toelage en de lening tegen lage rentevoet was niet uitgesloten, doch alleen mogelijk voor gevallen die van bijzonder belang werden geacht : tewerkstelling van talrijke arbeidskrachten, grondige verjonging van een sedert jaren kwijnende industriële productie en over 't algemeen investeringen die in het kader van de economische ontwikkeling van het land als ten eerste gewenst worden beschouwd.

De toepassing van deze wet heeft 's lands economische expansie en het opvangen van de werkloosheid ongetwijfeld bevloed.

De Minister heeft er persoonlijk voor gezorgd dat zij volledige uitwerking zou hebben.

Aan de diensten van het departement die met het onderzoek van de aanvragen zijn belast werden tal van onderrichtingen verstrekt opdat het genot van de wet alleen zou worden toegekend in de gevallen die aan het gestelde doel beantwoorden. Gelijktijdige verlenging van de twee voordelen van de wet — toelage en krediet — is speciaal voorbehouden voor de sectoren die in moeilijkheden verkeren (sommige sectoren van de textielindustrie, b. v.) of voor streken die bijzonder door structurele werkloosheid zijn getroffen.

In sommige onderrichtingen werd de nadruk gelegd op de vereiste geheimhouding bij het onderzoek van de toestanden en op de noodzaak de ontwerpen te weren die er toe strekken bepaalde ondernemingen van de ene naar de andere streek te verplaatsen. Over 't algemeen heeft het bestuur rekening gehouden met de noodwendigheden en heeft het de ontwikkeling van de economische toestand nauwkeurig gadegeslagen, ten einde een zo goed mogelijk gebruik te maken van de wet en haar toebedachte doel te kunnen bereiken.

**

Het onderhavige ontwerp heeft ten doel de economische voordelen van de wet van 31 mei 1955, waarvan de doeltreffendheid bij de toepassing ten volle is gebleken, voor onbepaalde tijd te verlengen.

In zijn inleidende uiteenzetting vóór de Commissie heeft de Minister de tabel toegelicht, die als bijlage tot dit verslag is gevoegd (cfr. tabel IV).

Op 1 maart 1957 waren in totaal 2.088 dossiers samengesteld; op 633 dossiers werd gunstig beschikt door het Departement van Economische Zaken en op 219 door het Departement van Middenstand, zegge in totaal 852 dossiers. Nagenoeg 400 dossiers werden afgewezen omdat zij niet aan de wettelijke criteria beantwoordden, en voor de rest is het onderzoek aan de gang, hetzij in de provinciale diensten van het Departement van Economische Zaken, hetzij in de kredietinstellingen, hetzij nog in het hoofdbestuur van de beide betrokken Ministeries.

Daar de wet van 31 mei 1955 een goed onthaal heeft genoten, is de Regering van oordeel dat het verantwoord is er enkele wijzigingen in aan te brengen met het doel ze permanent toepasselijk te maken.

Het huidige ontwerp is een permanente wet, toepasselijk binnen de perken van de begrotingskredieten, met dien verstande dat de Staat meester blijft van zijn beslissingen volgens de noodwendigheden.

De nieuwe wet zal minder breed zijn in deze zin, dat de toelagen worden afgeschaft en dat de minimum-rentevoet van 1 op 2 % wordt gebracht. Zij is dus geen verlenging van de wet van 31 mei 1955; deze laatste wordt niet ingetrokken en blijft van toepassing voor de te gepasten tijde ingediende aanvragen en voor de projecten waaraan op de einddatum van 1 januari 1957 een begin van uitvoering is gegeven.

Artikel 9 van het ontwerp behelst een overgangsbepaling, krachtens welke de tot 1 december 1956 ingediende aan-

introduites à la date du 1^{er} décembre 1956 pour autant que la mise en construction ou l'acquisition des bâtiments ait lieu avant le 1^{er} avril 1957.

Le projet ayant été déposé avec un certain retard, le Ministre propose un amendement remplaçant la date du 1^{er} avril par celle du 1^{er} juillet 1957. Cette modification permettra aux intéressés de disposer du temps nécessaire à la mise au point de leurs dossiers pour bénéficier des avantages de la loi du 31 mai 1955.

Le Ministre signale en terminant que l'article 7 du projet autorise le Ministre des Affaires Economiques et le Ministre des Classes Moyennes à faire procéder à des études ou des enquêtes d'ordre économique ou social préalables à l'octroi du bénéfice de la nouvelle loi et de les financer au moyen des crédits prévus pour l'application de cette loi.

*
**

La discussion générale étant ouverte, un membre de la commission exprime sa satisfaction de voir le Gouvernement persévérer dans la voie tracée par la loi du 31 mai 1955 et pour la décision de financer des études et des enquêtes régionales. Il formule cependant un certain nombre de critiques :

1^o l'objectif du projet est trop limité et le Gouvernement devrait faire plus pour favoriser les investissements;

2^o l'étude des dossiers est trop lente et l'administration devrait les examiner à un rythme beaucoup plus rapide;

3^o le projet ne contient aucune référence aux besoins régionaux, notamment pour la résorption du chômage structurel qui persiste dans certaines régions;

4^o le projet est beaucoup trop timide eu égard aux avantages accordés par la loi Liebaert de 1954 aux grosses entreprises industrielles;

5^o il est regrettable que l'avantage de la subvention soit supprimé car celle-ci palliait une partie du risque endossé par celui qui accepte de créer ou de moderniser une entreprise;

6^o la loi ne sera appliquée que dans les limites des crédits prévus au budget ce qui permettra au Gouvernement d'en suspendre éventuellement l'exécution.

Le même membre croit que tous ceux qui satisfont aux conditions imposées devraient avoir la certitude d'obtenir l'aide sollicitée. La subvention devrait être maintenue, tout au moins pour les entreprises situées dans les régions où sévit un chômage structurel.

Le Ministre fait observer que les termes « dans la mesure où un crédit est prévu à cette fin au budget » de l'article premier du projet ont été repris de la loi du 7 août 1953. Le but est d'éviter que l'aide prévue puisse être considérée comme un droit civil c'est-à-dire comme une créance sur l'Etat au profit de ceux qui solliciteraient le bénéfice de la loi.

Un membre se réjouit également du dépôt de ce projet de loi, mais il l'estime contraire à l'application d'une politique de crédit plus sélective. Il regrette que l'aide sous forme de subvention aux petites entreprises incapables, en raison de leur structure, de recourir aux capitaux privés, ait été supprimée. Il voudrait connaître dans quelle mesure des pouvoirs publics ont eu recours à la loi du 31 mai 1955.

vragen het genot van de wet van 31 mei 1955 behouden, op voorwaarde dat het gebouw wordt aangekocht of dat met de bouw wordt aangevangen vóór 1 april 1957.

Daar het ontwerp met enige vertraging is ingediend, stelt de Minister een amendement voor, waarbij de datum van 1 april wordt vervangen door 1 juli 1957. Op deze wijze zullen de belanghebbenden over de nodige tijd beschikken om hun dossiers in orde te brengen, zodat zij de voordelen van de wet van 31 mei 1955 kunnen genieten.

Tot besluit wijst de Minister er op dat artikel 7 van het ontwerp de Ministers van Economische Zaken en van Middenstand er toe machtigt, opdracht te geven tot economische of sociale studies of onderzoeken, voorafgaand aan de toekenning van het genot van de nieuwe wet, en deze te financieren met de begrotingskredieten, uitgetrokken met het oog op de toepassing van bedoelde wet.

*
**

Wanneer de algemene beraadslaging wordt geopend, spreekt een lid van de Commissie er zijn voldoening over uit, dat de Regering voortgaat op de met de wet van 31 mei 1955 ingeslagen weg, en dat zij besloot de studies en onderzoeken op het gewestelijke vlak te financieren. Hij oefent nochtans kritiek uit op een aantal punten :

1^o De strekking van het ontwerp is te beperkt, en de Regering zou een grotere inspanning moeten doen om de investeringen te bevorderen;

2^o De behandeling van de dossiers vordert te traag; het bestuur zou het tempo van deze behandeling moeten versnellen;

3^o Het ontwerp maakt volstrekt geen gewag van de gewestelijke noden, met name voor de bestrijding van de structurele werkloosheid die in bepaalde gewesten blijft bestaan;

4^o Het ontwerp is veel te bescheiden, vergeleken bij de voordelen die aan de grote nijverheidsondernemingen worden toegekend door de wet-Liebaert van 1954;

5^o Het is jammer dat de toelage wordt afgeschaft, want deze ving gedeeltelijk het risico op, dat degene die bereid is een onderneming op te richten of te moderniseren op zich neemt;

6^o De wet zal slechts worden toegepast binnen de perken van de op de begroting uitgetrokken kredieten, zodat het de Regering vrij staat eventueel de uitvoering er van op te schorsen.

Hetzelfde lid is van mening dat al wie de gestelde voorwaarden vervult, de zekerheid moet hebben dat de gevraagde hulp zal worden verleend. De toelage zou moeten behouden blijven, alleszins voor die ondernemingen welke in de door structurele werkloosheid geteisterde streken gevestigd zijn.

De Minister merkt op dat de woorden « voor zover daartoe op de begroting een krediet is uitgetrokken », die voorkomen in het eerste artikel van het ontwerp, overgenomen zijn uit de wet van 7 augustus 1953. Het is de bedoeling te vermijden dat bedoelde hulp zou kunnen beschouwd worden als een burgerlijk recht, d.w.z. als een schuldverdring op de Staat in het voordeel van diegenen die aanspraak zouden maken op de wet.

Een ander lid verheugt zich eveneens over de indiening van het wetsontwerp, maar acht het in strijd met de toepassing van een meer selectieve politiek van kredietverlening. Hij betreurt dat de tegemoetkoming in de vorm van toelage aan de kleine ondernemingen die, wegens hun structuur, niet in staat zijn een beroep te doen op private kapitalen, werd afgeschaft. Hij wenst te weten in hoever de openbare besturen gebruik hebben gemaakt van de wet van 31 mei 1955.

Un membre voudrait savoir si les exploitations agricoles pourront bénéficier de la loi car les jeunes agriculteurs peuvent avoir besoin de capitaux pour moderniser leurs installations.

Un membre demande que cette loi soit applicable à la batellerie intérieure qui ne dispose pas actuellement de crédits suffisants et qui subit une concurrence accrue des bateaux battant pavillon étranger.

La réalisation du programme de modernisation des voies d'eau va créer un besoin plus grand de bateaux fluviaux.

* *

Le Ministre prend acte avec satisfaction de l'accueil réservé au projet par la Commission et répond aux demandes d'éclaircissement et aux observations formulées.

En ce qui concerne les subventions, il estime normal qu'une loi de caractère permanent soit moins généreuse qu'une loi d'application temporaire. Il souligne que le maintien des subventions est réclamé par des membres qui s'élèvent par ailleurs contre une politique à leur avis trop dispendieuse.

145 millions de francs sont prévus au budget de 1957 pour l'application des lois du 7 août 1953 et du 31 mai 1955 (1). C'est une somme respectable, un effort important de l'Etat qui se prolongera indéfiniment.

Le régime de la subvention est-il préférable à celui du taux d'intérêt réduit? La subvention, dans le cadre de la loi du 31 mai 1955, était octroyée en trois tranches annuelles de 10 %. Le bénéficiaire devait donc trouver à l'origine 90 % des capitaux nécessaires à la construction. Le prêt à taux réduit est favorable surtout à ceux qui ne disposent d'aucun capital de départ et l'expérience des deux dernières années a démontré que l'avantage du prêt à taux réduit est sollicité par ceux-là.

Répondant à une question, le Ministre précise qu'en principe les prêts ne dépassent pas 70 % du capital à investir mais que dans certains cas, par exemple pour des industries nouvelles, on a prêté la totalité.

Le Ministre reconnaît que la procédure devrait être plus rapide. Il veillera à réduire la période d'examen des demandes, mais le Département des Finances doit faire sa propre enquête sur la situation du demandeur, lorsque la garantie de l'Etat doit intervenir, avant de se prononcer et cela prend du temps.

L'inexistence d'une priorité à réserver aux régions de chômage structurel n'a pas empêché que la loi du 31 mai 1955 ait surtout produit ses effets dans ces régions, notamment à Ypres et Courtrai où il existe une grande réserve de main-d'œuvre disponible. A elles seules, les deux Flandres comptent 45 % des demandes ayant obtenu satisfaction (à la date du 31 décembre 1956, ces deux provinces totalisaient 35 % des crédits et 42,5 % des subventions, voir tableau I).

Toute référence à des régions déterminées dans la loi semblerait établir des discriminations susceptibles de créer des désaccords. Le résultat démontre qu'en fait les régions

Een lid wenst te weten of de landbouwexploitaties aanspraak op de wet kunnen maken. De jonge landbouwers hebben inderdaad soms kapitalen nodig om hun installaties te moderniseren.

Een lid vraagt dat deze wet zal worden toegepast op de binnenscheepvaart, die thans niet over voldoende kredieten beschikt en af te rekenen heeft met een toenemende concurrentie van schepen die onder buitenlandse vlag varen.

Tengevolge van de uitvoering van het programma tot modernisering van de waterwegen zal men meer rivierschepen nodig hebben.

* *

De Minister neemt met voldoening akte van het onthaal dat het ontwerp in de Commissie te beurt viel. Hij verstrekt de gevraagde inlichtingen en antwoordt op de gemaakte opmerkingen.

Ten aanzien van de toelagen acht hij het normaal dat een wet met permanent karakter minder breed is dan een tijdelijke wet. Hij wijst er op dat het behoud van de toelagen wordt geëist door leden die zich anderzijds verzetten tegen een politiek die naar hun mening te verkwistend is.

Op de begroting voor 1957 is een bedrag van 145 miljoen frank uitgetrokken voor de toepassing van de wetten van 7 augustus 1953 en 31 mei 1955 (1). Dat is een indrukwekkende som, een belangrijke inspanning van de Staat die zonder tijdsbeperking zal worden voortgezet.

Verdiens het stelsel van de toelagen de voorkeur boven dat van de verminderde rentevoet? De toelage werd in het kader van de wet van 31 mei 1955 in drie jaarlijkse tranches van 10 % verleend. De begunstigde moest dus vroeger 90 % van de voor het bouwen nodige kapitalen vinden. Leningen tegen geringe rentevoet zijn vooral voordelig voor hen die geen enkel aanvangskapitaal hebben, en uit de ervaring van de laatste twee jaren is gebleken dat leningen tegen verminderde rentevoet het meest in trek zijn.

Als antwoord op een vraag preciseert de Minister dat de leningen principieel niet meer bedragen dan 70 % van het te investeren kapitaal, maar dat men in sommige gevallen, b.v. voor nieuwe industrieën, het totale bedrag heeft geleend.

De Minister geeft toe dat de procedure sneller zou moeten verlopen. Hij zal de behandelingsduur van de aanvragen proberen te verkorten, maar het Departement van Financiën moet, alvorens het een beslissing neemt, een onderzoek instellen omtrent de toestand van de aanvrager wanneer de Staat zijn waarborg moet verlenen. Dit alles neemt tijd in beslag.

Het ontbreken van een bepaalde prioriteit voor de streken waar structurele werkloosheid heerst neemt niet weg dat de wet van 31 mei 1955 vooral in die gebieden uitwerking heeft gehad, met name Ieper en Kortrijk, die over een grote reserve aan arbeidskrachten beschikken. De twee Vlaanderen alleen tellen 45 % van de aanvragen met gunstige afloop (op 31 december 1956 waren in totaal 35 % van de kredieten en 42,5 % van de toelagen voor deze provincies bestemd, zie tabel I).

Iedere verwijzing naar bepaalde streken in de wet zou de indruk kunnen wekken dat men discriminaties wil maken die tot onenigheid zouden kunnen leiden. Uit de bekomen

(1) Dans le projet de budget, ce crédit était réparti sur deux postes différents: 70 millions de francs pour la loi du 7 août 1953 et 75 millions de francs pour la loi du 31 mai 1955.

Dans le projet transmis par le Sénat, ces deux sommes ont été réunies en un montant global de 145 millions de francs repris à l'article 20-14.

(1) In het ontwerp-begroting was dit krediet verdeeld over twee verschillende posten: 70 miljoen frank voor de wet van 7 augustus 1953 en 75 miljoen frank voor de wet van 31 mei 1955.

In het door de Senaat overgemaakte ontwerp zijn deze twee sommen in artikel 20-14 samengevoegd tot een globaal bedrag van 145 miljoen frank.

déshéritées sont les bénéficiaires de la loi du 31 mai 1955, bien que les textes ne prévoient aucune priorité en leur faveur.

Le droit d'appréciation laissé au Ministre est une soupape de sûreté qui permet d'éviter certains abus notamment de la part des chefs d'entreprises qui tendraient uniquement à modifier leurs activités sans poursuivre un des buts prévus par la loi.

Les pouvoirs publics locaux ont fait un usage très limité de la loi. Un petit nombre de communes en ont sollicité le bénéfice et ont obtenu satisfaction. La nouvelle loi produira ses pleins effets pour les communes lorsque les parcs industriels actuellement à l'étude seront aménagés (voir tableau II).

Le secteur agricole peut bénéficier de la loi dans la mesure où il s'agit d'entreprises industrielles traitant des produits agricoles. Les agriculteurs bénéficient par ailleurs d'un ensemble de mesures ressortissant au Ministère de l'Agriculture.

La suggestion concernant l'aide aux entreprises de batellerie sera communiquée au Ministre des Communications.

Un membre suggère au Ministre de faire entreprendre une étude économique consacrée aux moyens de valoriser la production houillère de la Campine.

Le Ministre signale que le stade d'une telle étude est déjà dépassé car des organismes régionaux et des sociétés privées se sont penchés sur ce problème; des conclusions peuvent être prévues très prochainement, notamment pour l'installation d'une cokerie.

Pour la région de Turnhout où le problème revêt un caractère d'urgence, l'étude est terminée et le Ministre possède le rapport.

Un membre insiste encore pour que la loi n'ait pas un caractère trop général et pour que le bénéfice en soit réservé par priorité aux régions de chômage structurel.

Un autre membre annonce qu'il déposera probablement des amendements.

*
**

L'amendement du Gouvernement à l'article 9 remplaçant la date du 1^{er} avril 1957 par la date du 1^{er} juillet 1957 est admis, et l'ensemble du projet est ensuite adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. TOUBEAU.

Le Président,
H. HEYMAN.

resultaten blijkt dat de stiefmoederlijk bedeelde streken in feite door de wet van 31 mei 1955 werden begunstigd, hoewel de teksten in geen enkele voorrang in hun voordeel voorzien.

Het beoordelingsrecht dat aan de Minister wordt gelaten, is een veiligheidsklep waardoor sommige misbruiken kunnen worden vermeden, onder meer vanwege de ondernemingshoofden die alleen zouden trachten hun activiteiten te wijzigen zonder een van de door de wet beoogde doeleinden na te streven.

De plaatselijke overheden hebben in zeer beperkte mate gebruik gemaakt van de wet. Enkele zeldzame gemeenten hebben om toepassing daarvan verzocht en hebben ook voldoening gekregen. De nieuwe wet zal voor de gemeenten slechts volledig uitwerking krijgen wanneer de thans ontworpen industrieparken zullen aangelegd zijn (zie tabel II).

De landbouw kan ook op de wet aanspraak maken voor zover het industriële ondernemingen betreft, die landbouwproducten verwerken. Voor de landbouwers werden overigens een reeks maatregelen genomen door het Ministerie van Landbouw.

Het voorstel tot hulpverlening aan de binnenvaartondernemingen zal aan de Minister van Verkeerswezen worden medegedeeld.

Een lid stelde aan de Minister voor een economische studie te doen uitvoeren aangaande de middelen ter valorisatie van de steenkolenproductie in de Kempen.

De Minister wees erop dat dit stadium reeds is voorbijgestreefd, aangezien regionale lichamen en particuliere instellingen zich reeds met dit probleem hebben bezig gehouden; de conclusies kunnen binnenkort worden verwacht, onder meer wat de oprichting van een cokesfabriek betreft.

Voor de streek van Turnhout, waar het probleem bijzonder acuut is, werd de studie beëindigd en het verslag aan de Minister overgemaakt.

Een lid dringt er op aan dat de wet niet te algemeen zou zijn en dat het genot ervan bij voorrang zou worden bestemd voor de streken waar structurele werkloosheid heerst.

Een ander lid kondigt aan dat hij vermoedelijk amendementen zal indienen.

*
**

Het amendement van de regering op artikel 9 dat er toe strekt de datum 1 april 1957 te vervangen door 1 juli 1957 wordt goedgekeurd en het ontwerp in zijn geheel eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
R. TOUBEAU.

De Voorzitter,
H. HEYMAN.

AMENDEMENT ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 9.

« In fine » la date du :
« 1^{er} avril 1957 »,
est remplacée par celle du :
« 1^{er} juillet 1957 ».

AMENDEMENT DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN.

Art. 9.

« In fine » wordt de datum van :
« 1 april 1957 »,
vervangen door :
« 1 juli 1957 ».

ANNEXES.

TABLEAU I.

Aide à la construction
de bâtiments industriels et artisanaux.

(Loi du 31 mai 1955.)

Moins de 200 ouvriers = crédit à 1 %.

Moins de 50 ouvriers = subside 30 % et/ou crédit à 1 %.

RÉPARTITION PAR PROVINCE.

Situation au 31 décembre 1956.

(Bâtiments industriels uniquement.)

BIJLAGEN.

TABEL I.

Financiële steun voor
de oprichting van industriële en ambachtelijke gebouwen.

(Wet van 31 mei 1955.)

Minder dan 200 arbeiders: krediet tegen 1 %.

Minder dan 50 arbeiders: toelage 30 % en/of krediet tegen 1 %.

VERDELING PER PROVINCIE.

Toestand op 31 december 1956.

(Alleen industriële gebouwen.)

Provinces	Crédits — Kredieten	Subventions — Toelagen	Subventions — Toelagen	+ Crédits + Kredieten	Provinces
Anvers	54 839 000	6 012 000	—	—	Antwerpen.
Brabant	86 621 000	17 877 000	1 384 000	3 229 000	Brabant.
Flandre Occidentale	62 400 000	24 851 000	330 000	769 000	West-Vlaanderen.
Flandre Orientale	65 110 000	14 935 000	987 000	2 610 000	Oost-Vlaanderen.
Hainaut	32 103 000	9 523 000	—	—	Henegouwen.
Liège	38 223 000	8 609 000	1 592 000	3 394 000	Luik.
Limbourg	10 195 000	4 546 000	—	—	Limburg.
Luxembourg	2 042 000	1 536 000	—	—	Luxemburg.
Namur	8 136 000	4 421 000	—	—	Namen.
Royaume	359 669 000	92 310 000	4 293 000	10 002 000	Koninkrijk.
Total général crédits		359 669 000 10 002 000 369 671 000 = = = = =			Algemeen totaal kredieten.
Total général subventions		92 310 000 4 293 000 96 603 000 = = = = =			Algemeen totaal toelagen.

TABLEAU II.

Subventions et crédits accordés au 1^{er} avril 1957
aux pouvoirs publics en application de la loi du 31 mai 1955.

SITUATION AU 1^{er} AVRIL 1957.

TABEL II.

Toelagen en kredieten, op 1 april 1957 toegekend
aan de openbare besturen, ter voldoening aan de wet
van 31 mei 1955.

TOESTAND OP 1 APRIL 1957.

Commune	Subventions — Toelagen	Crédits — Kredieten	Gemeente
Grobbendonck	—	3 000 000	Grobbendonck.
Lokeren	138 000	—	Lokeren.
Lokeren	750 000	1 750 000	Lokeren.
Heure-le-Romain	747 000	—	Heure-le-Romain.
Saint-Vith	—	5 000 000	Sankt-Vith.
Tintigny	282 084	—	Tintigny.
Total	1 917 084	9 750 000	Totaal.
Total général des crédits et subventions accordés depuis la mise en vigueur de la loi.	125 370 000	504 509 000	Algemeen totaal van de sedert de inwerking-treding van de wet verleende kredieten en toelagen.
% du total accordé aux pouvoirs publics	1,54	1,93	% van het totaal, toegekend aan de openbare besturen.

PARCS INDUSTRIELS.

En matière de parcs industriels, les communes ci-après ont mis à l'étude un programme de réalisation en application des dispositions légales précitées :

Herstal, Hasselt. Parc industriel du Noord-Westhoek van Limburg (commune d'Overpelt-Neerpelt et communes voisines).

INDUSTRIËLE PARKEN.

Inzake industriële parken hebben de hiernavolgende gemeenten een programma ter voldoening aan voornoemde wettelijke bepalingen op touw gezet :

Herstal, Hasselt. Industrieel park van de Noord-Westhoek van Limburg (gemeente Overpelt-Neerpelt en naburige gemeenten).

TABELAU III.
Études régionales.

TABEL III.
Werkelijke studies.

Organisme chargé de l'étude — <i>Instelling belast met de studie</i>	Régions faisant l'objet de l'enquête — <i>Streken waarop de enquête betrekking heeft</i>	Date de la remise du rapport — <i>Datum van indiening van het verslag</i>
Institut de Sociologie Solvay, Bruxelles « <i>Institut de Sociologie Solvay</i> », Brussel	Borinage. <i>Borinage.</i>	Mars 1957. <i>Maart 1957.</i>
Institut de Sociologie Solvay, Bruxelles « <i>Institut de Sociologie Solvay</i> », Brussel	Dixmude et Furnes. <i>Diksmuide en Veurne.</i>	Rapport intérimaire : décembre 1956. Rapport définitif : avril 1957. <i>Interim-verslag : december 1956. Definitief verslag : april 1957.</i>
Institut de Recherches Economiques du Hainaut, Mons. « <i>Institut de Recherches Economiques du Hainaut</i> », <i>Bergen.</i>	Centre du Hainaut. <i>Centrum van Henegouwen.</i>	Mai 1957. <i>Mei 1957.</i>
Institut de Recherches Economiques du Hainaut, Mons. « <i>Institut de Recherches Economiques du Hainaut</i> », <i>Bergen.</i>	Tournais. <i>Het Doornikse.</i>	Mai 1957. <i>Mei 1957.</i>
« <i>Centrum voor Economische Studiën</i> », Louvain ... <i>Centrum voor Economische Studiën, Leuven</i>	Turnhout. <i>Tuinhout.</i>	Décembre 1956. <i>December 1956.</i>
« <i>Westvlaamse Economische Raad</i> », Bruges <i>Westvlaamse Economische Raad, Brugge</i>	Ypres. <i>Ieper.</i>	Rapport intérimaire : novembre 1956. Rapport définitif : mars 1957. <i>Interim-verslag : november 1956. Definitief verslag : maart 1957.</i>
Conseil économique wallon, Liège « <i>Conseil économique wallon</i> », Luik	Liège. <i>Luik.</i>	Février 1958. <i>Februari 1958.</i>

TABLEAU IV.

Dossiers définitivement constitués.

(Loi du 31 mai 1955.)

SITUATION AU 1^{er} MARS 1957.

(En milliers de francs.)

TABEL IV.

Definitief samengestelde dossiers.

(Wet van 31 mei 1955.)

TOESTAND OP 1 MAART 1957.

(In duizenden frank.)

	Subventions uniquement — <i>Kredieten alleen</i>		Crédits uniquement — <i>Toelagen alleen</i>		Crédits + subventions — <i>Kredieten + toelagen</i>			Nombre total — <i>Totaal aantal</i>	Total des sub- ventions — <i>Totaal der toelagen</i>	Total des crédits — <i>Totaal der kredieten</i>
	Nombre	Montant des sub- ventions	Nombre	Montant des crédits	Nombre	Montant des crédits	Montant des sub- ventions			
	<i>Aantal</i>	<i>Bedrag der toelagen</i> (1)	<i>Aantal</i>	<i>Bedrag der kredieten</i> (2)	<i>Aantal</i>	<i>Bedrag der kredieten</i> (3)	<i>Bedrag der toelagen</i> (4)		(1+3)	(2+4)
1. Dossiers constitués : — <i>Samenge- stelde dossiers :</i>										
a) Total. — <i>Totaal</i>	914	221 724	970	1 284 968	204	60 967	145 557	2 088	282 691	1 430 525
b) Classes Moyennes. — <i>Midden- stand</i>	375	65 385	412	325 017	131	34 088	79 411	918	99 437	401 428
c) Affaires Economiques. — <i>Eco- nomische Zaken</i>	539	156 339	558	959 951	73	26 879	66 146	1 170	183 218	1 026 097
2. Décisions prises par le M.A.E. : — <i>Beslissingen genomen door het M.E.Z. :</i>										
a) Accords. — <i>Instemmingen</i>	358	101 835	266	402 603	9	4 293	10 002	633	106 128	412 605
b) Refus. — <i>Weigeringen</i>	84	24 290	153	302 599	11	3 642	8 865	248	27 932	311 464
3. Décisions Classes Moyennes (1) : — <i>Beslissingen Middenstand (1) :</i>										
a) Accords. — <i>Instemmingen</i>	94	11 425	122	76 418	3	1 001	3 657	219	12 426	80 075
b) Refus. — <i>Weigeringen</i>	75	11 484	45	37 842	31	7 672	18 843	151	19 156	56 685

(1) Situation au 31 décembre 1956.

(1) Toestand op 31 december 1956.

TABLEAU V.

Dossiers définitivement constitués ⁽¹⁾.

(Loi du 31 mai 1955.)

SITUATION AU 1^{er} MAI 1957.

(En milliers de francs.)

TABEL V.

Definitief samengestelde dossiers ⁽¹⁾.

(Wet van 31 mei 1955.)

TOESTAND OP 1 MEI 1957.

(In duizenden frank.)

	Subventions uniquement — Toelagen alleen		Crédits uniquement — Kredieten alleen		Crédits + subventions — Kredieten + toelagen			Nombre total — Totaal aantal	Total des sub- ventions — Totaal der toelagen (1+3)	Total des crédits — Totaal der kredieten (2+4)
	Nombre	Montant des sub- ventions	Nombre	Montant des crédits	Nombre	Montant des sub- ventions	Montant des crédits			
	Aantal	Bedrag der toelagen (1)	Aantal	Bedrag der kredieten (2)	Aantal	Bedrag der toelagen (3)	Bedrag der kredieten (4)			
1. Dossiers constitués : — <i>Samenge- stelde dossiers :</i>										
a) Total. — <i>Totaal</i>	921	210 375	1 031	1 320 674	213	64 144	152 455	2 165	274 519	1 473 129
b) Classes Moyennes. — <i>Midden- stand</i>	378	60 396	436	350 971	156	40 035	93 642	970	100 431	444 613
c) Affaires Economiques. — <i>Eco- nomische Zaken</i>	543	149 979	595	969 703	57	24 109	58 813	1 195	174 088	1 028 516
2. Décisions prises par le M.A.E. : — <i>Beslissingen genomen door het M.E.Z. :</i>										
a) Accords. — <i>Instemmingen</i>	393	108 408	293	424 954	13 9 ⁽²⁾	5 493	9 732	699	113 901	434 686
b) Refus. — <i>Weigeringen</i>	102	26 875	167	320 156	13	4 422	10 865	282	31 297	331 021
3. Décisions Classes Moyennes ⁽³⁾ : — <i>Beslissingen Middenstand ⁽³⁾ :</i>										
a) Accords. — <i>Instemmingen</i>	94	11 425	122	76 418	3	1 001	3 657	219	12 426	80 075
b) Refus. — <i>Weigeringen</i>	75	11 484	45	37 842	31	7 672	18 843	151	19 156	56 685

⁽¹⁾ Document établi après la conclusion des travaux de la Commission.⁽²⁾ Pour quatre demandes de cumul, la procédure d'octroi du crédit est toujours en cours.⁽³⁾ Situation au 31 décembre 1956.⁽¹⁾ Stuk opgemaakt na afloop van de werkzaamheden van de Commissie.⁽²⁾ Voor vier aanvragen tot samenvoeging is de procedure voor het verlenen van krediet nog steeds aan de gang.⁽³⁾ Toestand op 31 december 1956.